**ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ**

на оказание услуг по переводу русского жестового языка (сурдопереводу) инвалидам с нарушением функции слуха в 2021 году

Сурдоперевод - это осуществление с помощью жестового языка прямого и обратного перевода разговорной речи. Жестовый язык (язык глухих) - самостоятельный, язык, используемый глухими, или слабослышащими людьми с целью общения и получения информации. Жестовый язык состоит из комбинации жестов, каждый из которых производится руками в сочетании с мимикой, формой или движением рта и губ (артикуляцией).

Сурдопереводчик – это специалист владеющий навыками по переводу устной речи на язык жестов и наоборот, имеющий соответствующие документы, подтверждающие квалификацию сурдопереводчика.

1. Требования к функциональным и качественным характеристикам услуг по сурдопереводу

Услуги инвалидам по сурдопереводу должны быть оказаны в соответствии с Федеральным законом от 24.11.1995 №181-ФЗ «О социальной защите населения в Российской Федерации» в объемах и в порядке, предусмотренных Правилами предоставления услуг по сурдопереводу за счет средств федерального бюджета, утвержденными постановлением Правительства Российской Федерации от 25.09.2007 г. № 608 «О порядке предоставления инвалидам услуг по сурдопереводу за счет средств федерального бюджета».

Оказание Услуг инвалидам должно осуществляться:

- в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 25.09.2007 №608 «О порядке предоставления инвалидам услуг по переводу русского жестового языка (сурдопереводу, тифлосурдопереводу)»;

- сурдопереводчик должен быть доступен по указанному Исполнителем адресу (п. 5.1 Контракта) в рабочие дни с 9-00 до 18-00;

- с использованием общепринятого, иностранного или национального (применяемого на территории проживания инвалида) языков жестов (их диалектов) в соответствии с методиками прямого и обратного перевода с учётом действующей системы координации переводов, знаний их специфики в морфологии, синтаксисе и семантике. При этом могут быть задействованы различные методики передачи текста удобные инвалиду (как-то дактилирование, в том числе считывание по губам и т.д.);

- переводом документации как в устном, так и в письменном виде (в полной или сокращенной формах) с использованием научной, технической, общественно-политической, экономической, юридической и другой специальной литературы; обеспечивая точное соответствие переводов лексическому, стилистическому и смысловому содержанию передаваемого текста, а также соблюдение установленных требований в отношении унифицированных терминов или определений по тематике переводов по соответствующим разделам науки и техники. При обслуживании инвалидов в оплату предоставленных Услуг по контракту, засчитывается время, затраченное на перевод текста.

1. Требования к месту оказания услуг

Исполнитель обязан предоставлять по заявке Получателя Услуги с выездом к месту жительства или по иному месту, указанному Получателем в пределах территории Самарской области.

2. Требования к срокам оказания услуг

Услуги должны быть оказаны инвалидам с даты заключения контракта по 3 декабря 2021 года включительно.

3. Требования к объему и качеству услуг

Количество часов сурдоперевода – 5 000 (пять тысяч) часов.

4. Место предоставления Услуг, условия оказания Услуг

Не позднее 3 (трёх) рабочих дней с даты заключения Контракта Исполнитель предоставляет Заказчику информационное письмо (направленное в электронном виде по электронной почте, подлинник информационного письма предоставляется Заказчиком в ходе исполнения Контракта) о месте работы сурдопереводчиков: с адресами, номерами контактных телефонов, графиком работы.

Исполнитель, по заявке Получателя, обязан предоставлять Услуги с выездом к месту жительства или по иному месту, указанному Получателем в пределах территории Самарской области.

5. Порядок формирования цены.

В цену Контракта включаются все расходы Исполнителя по исполнению Контракта, в том числе выезд к месту жительства Получателя для оказания услуг по сурдопереводу или по иному месту, указанному Получателем в пределах территории Самарской области, а также налоги, сборы и иные обязательные платежи.